

名词工作简报

第 1 期

(总第 273 期)

全国科学技术名词审定委员会事务中心编印

2022 年 8 月 30 日

➤ 全国科技名词委组织开展艺术学名词审定工作

【工作动态】

- 血液学等 3 个学科名词正式公布
- 法学等 3 个学科名词公开征求意见
- 《铁道科学技术名词》拟启动修订
- 全国科技名词委与民政部协调科技领域地名管理问题
- 全国语言与术语标准化技术委员会第六届术语学理论与应用分技术委员会秘书处落户全国科技名词委事务中心
- 全国科技名词委与南京大学合作共建“术语与翻译跨学科研究基地”
- 《中国科技术语》持续推进双语出版项目
- 《任重道远 砥砺前行——全国科学技术名词审定委员会发展巡礼（2015—2021）》画册完成编纂

全国科技名词委组织开展艺术学名词审定工作

2022年7月28日，由全国科学技术名词审定委员会、全国艺术学名词审定委员会和南京艺术学院联合主办的艺术学名词审定工作研讨会暨合作签约仪式在京以线下线上结合方式举行。全国科技名词委专职副主任裴亚军，全国艺术学名词委主任、南京艺术学院党委书记俞锋，全国艺术学名词委常务副主任、南京艺术学院党委副书记、校长张凌浩等近20位领导、专家参加会议。

裴亚军指出，科学和艺术是人类文明的两大基础。统一规范艺术名词，对于繁荣新时代新征程文艺事业，推动科学和艺术的交叉融合发展具有重要意义。裴亚军表示，“十四五”期间，全国科学技术名词审定委员会将在“四个面向”指导下，在自然科学中的交叉学科和前沿科学，国民经济发展和国防建设亟需的工程技术科学，体现中国方案、形成中国学派的人文与社会科学，与人民群众生命健康高度相关的医学、卫生与健康科学，以及体现中国传统科技文化的传统科学等5大发展方向大力推进审定公布工作。

张凌浩代表全国艺术学名词审定委员会向会议报告了艺术学名词审定的年度规划，对健全组织机构、完善工作方案、编辑出版《全国艺术学名词委月报》、组织策划“第二届中国艺术学50人论坛”等规划内容作了全面介绍。

俞锋在会议总结发言中指出习近平总书记在哲学社会科学工作座谈会上明确提出了“不断推进学科体系、学术体系、话语体系建设和创新，努力构建一个全方位、全领域、全要素的哲学社会科学体系”的要求。审定艺术学名词是一项重要的基础工程，是规范艺术学名词使用、推进学科话语体系建设的重要举措。俞锋表示，南京艺术学院将大力支持全国艺术学名词审定委员会组织开展的

各项工作。

研讨会之后，双方签署了《全国艺术学名词审定委员会秘书处建设协议》。

血液学等 3 个学科名词正式公布

血液学名词 经血液学名词审定分委员会审定，于 2022 年 3 月全国科技名词委正式批准公布。该规范名词内容包括：总论、基础、症状与体征、常用检查、红细胞系统疾病、白细胞数量及功能异常性疾病、髓系肿瘤、淋系肿瘤、出血与血栓性疾病、特殊治疗共 10 部分，共 1147 条。血液学名词审定分委员会由中国医学科学院血液病医院（血液学研究所）副所长王建祥教授担任主任委员。

生殖医学名词 经生殖医学名词审定分委员会审定，于 2022 年 4 月全国科技名词委正式公布。该规范名词内容包括：总论、生殖系统解剖、生殖生理与内分泌、生殖系统疾病、不孕不育诊断与治疗技术、辅助生殖技术、生殖调控、性与性功能障碍、生殖医学前沿技术、生殖遗传、生殖保健、生殖伦理 12 个部分，共 1443 条。生殖医学名词审定分委员会由北京大学常务副校长、北京大学医学部主任、北京大学第三医院院长乔杰院士和复旦大学生殖与发育研究院院长黄荷凤院士担任主任委员。

睡眠医学名词 经睡眠医学名词审定分委员会审定，于 2022 年 6 月全国科技名词委正式公布。该规范名词内容包括：总论、睡眠生理与心理基础、睡眠疾病分类、睡眠疾病诊断学及睡眠疾病治疗学 5 个部分，共 1063 条。睡眠医学名词审定分委员会由北京大学人民医院韩芳教授担任主任委员。

法学等 3 个学科名词公开征求意见

经全国科技名词委审核，法学名词、兽医学名词、草学名词相继通过委员会网站，面向社会各界公开征求意见，期限 3 个月。在公开征求意见期间，社会各界人士可通过电子邮件提出意见建议，在修订完善后将正式公布。

法学名词经法学名词审定委员会审定，内容包括：宪法与相关法、民法、商法、行政法、经济法、知识产权法、环境与自然资源保护法、社会法、刑法、诉讼法、国际公法、国际经济法、国际私法、法理学和中国法制史与思想史 15 个部分，共 3949 条。

兽医学名词经兽医学名词审定委员会审定，内容包括：家畜解剖学、家畜组织学、家畜胚胎学、动物生理学、兽医药理学、兽医毒理学、兽医病理及病理生理学、兽医微生物学、兽医免疫学、兽医临床诊断学、兽医内科学、兽医外科及外科手术学、兽医产科学、中兽医学、动物传染病学、兽医寄生虫学、兽医公共卫生学、实验动物学、动物检验检疫等 19 个部分，共 6274 条。

草学名词经草学名词审定委员会审定，内容包括：总论、草学科学技术、草业机械、育种、饲草生产、草学资源与利用、草地保护、草原文化等 8 个部分，共 3576 条。

《铁道科学技术名词》拟启动修订

2022 年 4 月 7 日，中国铁道科学研究院科信部副部长刘剑一行来访全国科技名词委调研铁道科技名词工作。刘剑副提出，1996 年全国科技年名词委公布了第一版《铁道科技名词》，20 多年来，铁道科技发展日新月异，新名词层出不穷，开展铁道名词修订工作十分必要，国铁集团已经批准立项。

全国科技名词委与民政部协调科技领域地名管理问题

2022年7月7日，全国科技名词委事务中心与民政部区划地名司商讨科技领域地名管理问题。

民政部区划地名司地名管理处负责人提出，新修订的《地名管理条例》第四十一条提到，各国管辖范围外区域的地理实体和天体地理实体命名、更名的规则和程序，由国务院地名行政主管部门会同有关部门制定。地名管理处积极会同有关部门落实相关规定、制定相关规则与工作程序。

双方认为，为满足科学研究、学术交流和科普传播的需要，为发挥各自的资源和优势双方需进一步建立起协调沟通机制和合作模式。

全国科技名词委启动 2022 年度科研项目申报

2022年4月1日，全国科技名词委发布 2022 年度科研项目申报通知，面向有关高校和科研机构开展项目征集。截止5月底，共收到项目申报书 101 份，较去年增长 19%。北京大学、复旦大学、四川大学、南开大学、上海交通大学、上海外国语大学、中国传媒大学、北京语言大学、中国科学院、中国社会科学院等 70 余家高校及科研机构，以及北京协和医院、故宫博物院、阿里健康科技（中国）有限公司等多家企事业单位参与了项目申报。

全国语言与术语标准化技术委员会

第六届术语学理论与应用分技术委员会秘书处

落户全国科技名词委事务中心

2022年4月21日，全国语言与术语标准化技术委员会第六届

术语学理论与应用分技术委员会成立会在京召开，全国科技名词委事务中心作为秘书处单位承办本次会议，会议采取线上线下结合方式进行。全国科技名词委专职副主任、全国语言与术语标准化技术委员会（SAC/TC62）副主任委员裴亚军，全国语言与术语标准化技术委员会秘书长王海涛以及来自北京大学、复旦大学、南京大学、中国大百科全书出版社有限公司等单位的分技术委员会委员在线参会。

裴亚军指出，秘书处的设立在促进科技名词审定工作的标准化方面具有重要作用。依托分技术委员会，开展术语学理论研究和实践交流，对术语学学科的发展和建设具有重要意义。事务中心作为秘书处承担单位，将充分发挥基础性作用，支持和推动分技术委员会的发展。王海涛宣读国家标准化管理委员会关于全国语言与术语标准化技术委员会第六届术语学理论与应用分技术委员会换届及组成方案的批复。

全国科技名词委与南京大学

合作共建“术语与翻译跨学科研究基地”

2022年6月20日，全国科技名词委与南京大学合作共建“术语与翻译跨学科研究基地”揭牌仪式于南京大学国际会议中心及线上同步举行。全国科技名词委专职副主任裴亚军研究员，南京大学校长助理吴俊教授、南京大学外国语学院院长何宁教授、“术语与翻译跨学科研究基地”主任魏向清教授，中国翻译协会副会长、江苏省翻译协会会长刘成富教授与教育部及全国十余所高校的专家学者出席仪式。

会议发布了基地前期研究成果和在研项目，向专家学者颁发

基地聘任证书。教育部语言文字应用研究所研究员、基地高级学术顾问冯志伟先生，梳理了术语领域研究课题的发展和演变，阐述了术语研究人才培养的迫切性和学科定位的重要性。南京大学文科资深教授王守仁先生结合近期习近平总书记勉励南京大学留学归国青年学者的回信，希望基地在未来的建设中，发挥融通中外文化、增进文明交流的作用，传播中国声音和中国思想，打造成为具有中国特色的世界一流术语研究基地，为构建人类命运共同体作出积极贡献。

《中国科技术语》持续推进双语出版

为进一步提升《中国科技术语》的学术影响力，从2021年第1期开始，《中国科技术语》与中国知网合作，对精选论文进行双语出版。每期精选2~3篇优秀论文，专业翻译成英文，经作者审校后进行网络双语出版。截至2022年7月底，入选双语出版的论文为14篇，受到作者的欢迎。经编辑部对访问、下载和使用本项目英文论文的机构进行监测与分析，发现相关机构主要有中国的澳门大学、泰国的朱拉隆功大学、韩国的首尔国立大学和澳大利亚的墨尔本大学等。《中国科技术语》将持续推进双语出版项目，积极与国外相关使用机构和专家建立学术联系，促进中国术语学传播。

《任重道远 砥砺前行——全国科学技术名词审定委员会发展巡礼（2015—2021）》画册完成编纂

为全面回顾和展示全国科技名词委第七届委员会工作成果，全国科技名词委事务中心专门成立了画册编委会，全国科技名词委专职副主任、事务中心主任裴亚军担任主编，开展画册编纂工

作，历时半年完成。画册以事实、文字和大量图片为依据，全面系统地记录了在第七届委员会工作期间，我国科学技术名词规范化事业取得的创新成果。

报：全国科学技术名词审定委员会主任、副主任、成员

科学技术部基础研究司

中国科学院有关职能部门、文献情报中心

发：全国科学技术名词审定委员会各分委员会

(共印 300 份)

责任编辑：杜振雷

电话：010-64002304
